

Tout le contenu de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sans autorisation écrite de WABCO, sont formellement interdits. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute violation de ces droits de propriété intellectuelle sera poursuivie en justice. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute violation de ces droits de propriété intellectuelle sera poursuivie en justice.

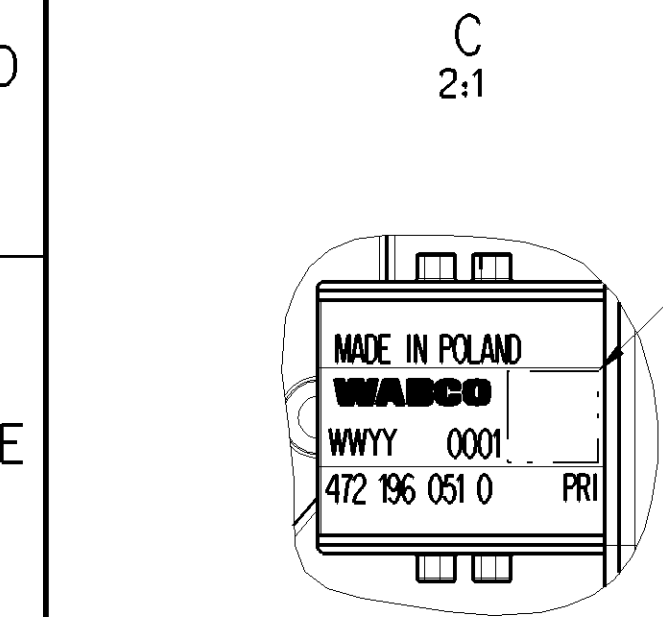
Alle Rechte für den Fall der Patentverletzung oder abweichender Erfindung vorbehalten.

Wszystkie prawa zastrzeżone. Wszelkie wykorzystania i rozpowszechnienia bez zgody WABCO są surowo zabronione. Wszelkie naruszenia tych praw będą ścigane zgodnie z prawem.

All rights reserved for the case of patent infringement or other inventions.

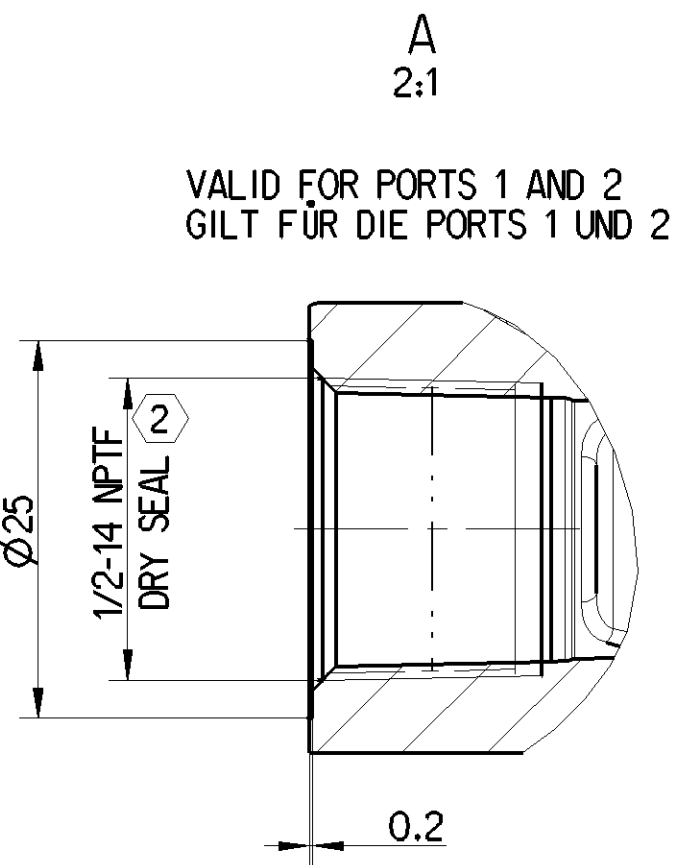
WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM	AIR WITH TRACES OF WATER, ENGINE OIL AND ALCOHOL LUFT MIT SPUREN VON WASSER, MOTORÖL UND ALKOHOL	
AMBIENT MEDIUM UMGEBUNGSMEDIUM	ATMOSPHERE (AIR WITH MINOR TRACES OF WATER, SALTS, DUST AND OIL) ATMOSPHAERE (LUFT MIT GERINGEN MENGEN VON WASSER, SALZEN, STAUB- UND OELHALTIG)	
NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG	$U_N = 12 \text{ V DC}$	
	OPERATING VOLTAGE AT BETRIEBSSPANNUNG BEI	$23 \pm 5^\circ\text{C}$ 9.4 ...16 V
	OPERATING VOLTAGE AT BETRIEBSSPANNUNG BEI	$-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$ 10.8...14.4 V
NOMINAL CURRENT NENNSTROM	$I_N = 2.22 \text{ A}$	
SERVICE CONDITION BETRIEBSART	DISCONTINUOUS SERVICE AUSSETZBETRIEB	
	DUTY CYCLE AT EINSCHALTDAUER BEI	$23 \pm 5^\circ\text{C} / 12 \text{ V}$ 75% / 5 min
	DUTY CYCLE AT EINSCHALTDAUER BEI	$+80^\circ\text{C} / 14.4 \text{ V}$ 20% / 5 min
PROTECTION CLASS ACC. TO SCHUTZKLASSE NACH	ISO 20653	
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART	COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING: KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG:	
NOMINAL PRESSURE: NENNDRUCK:	$p_e = 8 - 10 \text{ bar}$	
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK	$p_e = \text{MAX. } 11 \text{ bar}$	
MAX. PERMISSIBLE PRESSURE MAX. ZULAESSIGER DRUCK	$p_e = \text{MAX. } 13 \text{ bar}$ WITHOUT FUNCTION OHNE FUNKTION	
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH	$-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$	
SHORT-TIME RESISTANCE TO HEAT KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT	$+110^\circ\text{C}$ [1h] WITHOUT FUNCTION OHNE FUNKTION	
MIN. FLOW PASSAGE / NOMINAL DIAMETER MIN. DURCHFLOSSEOFFNUNG / NENNWEITE	PORT ANSCHLUSS 1-2 NW 7mm PORT ANSCHLUSS 2-3 NW 10mm	
FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION	472 196 051 0	

	MATERIAL WERKSTOFF	SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ
I	AL-casting alloy	Anodized
II	PA66GF30	
III	NBR 70IRHD	
IV	Steel	Zn/Ni
V	Steel	Zn/Cr
VI	CuSn6	Sn
VII	PA6GF30	
VIII	PA66GF25	
IX	PA6T/6I GF50	
X	Steel	Zn-Ni



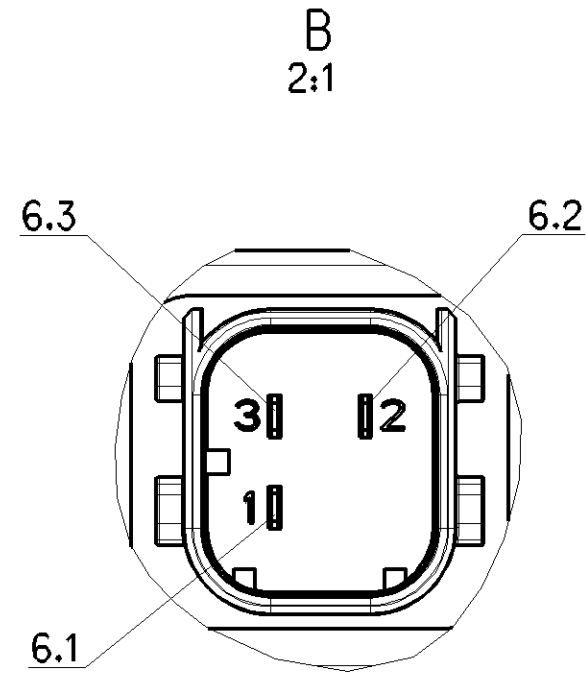
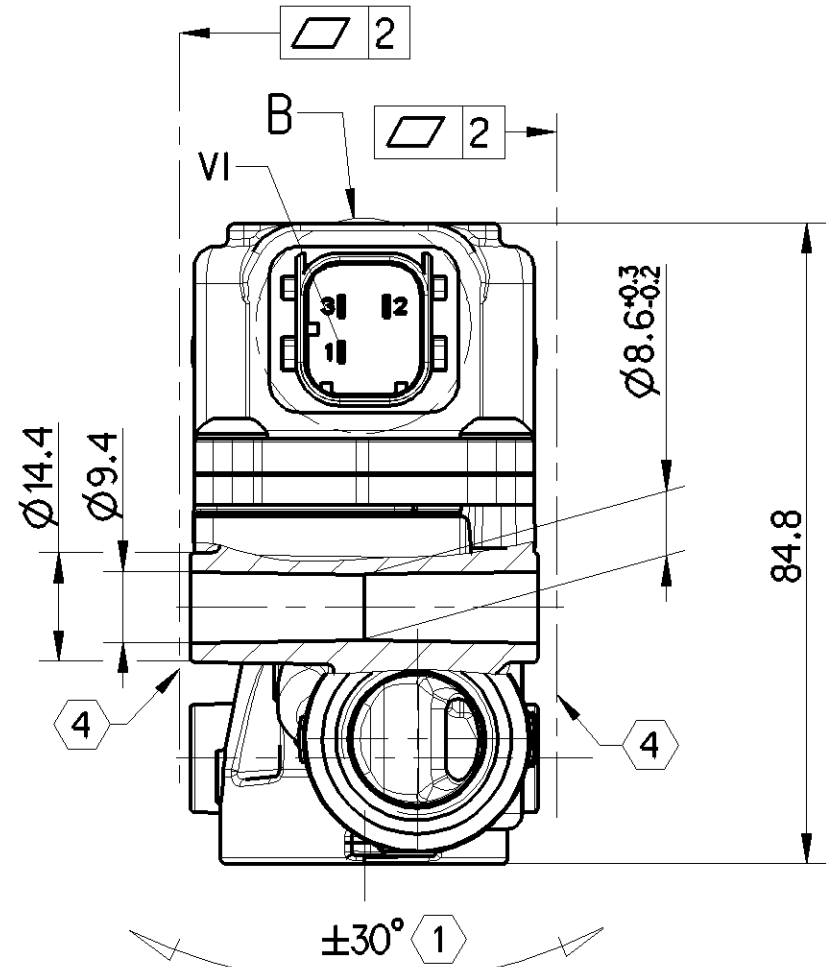
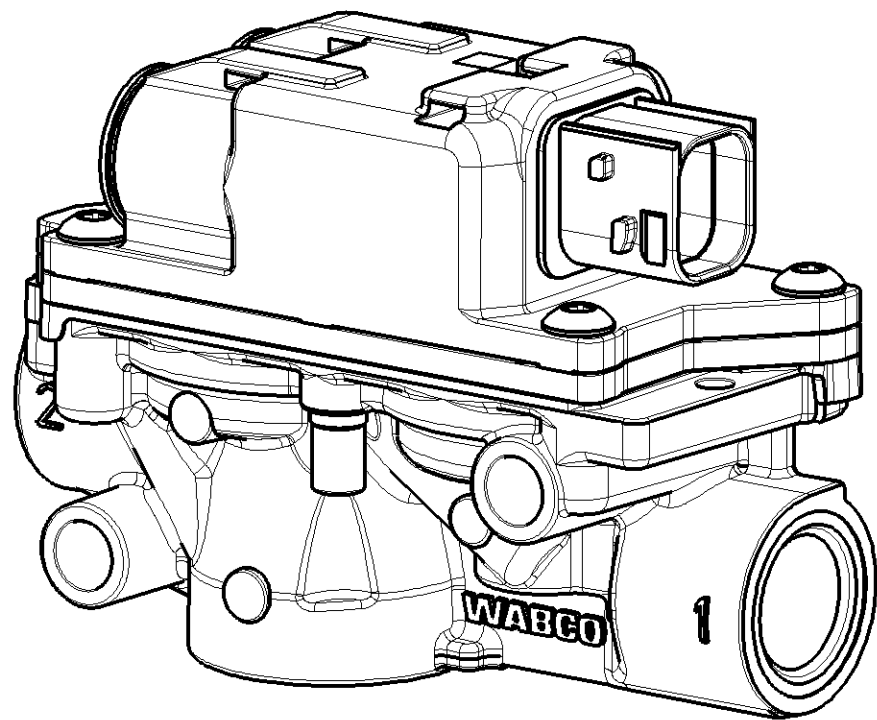
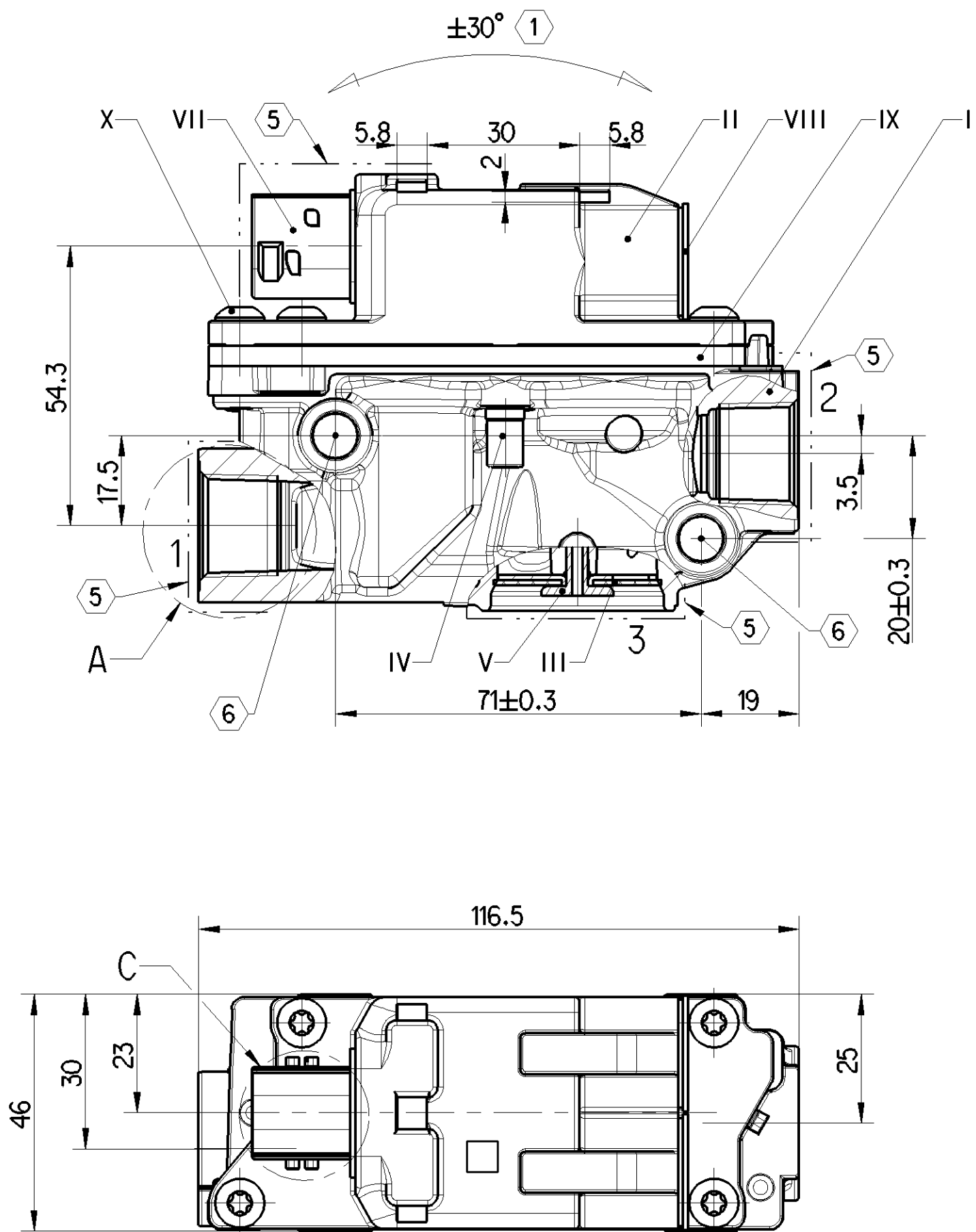
DATA MATRIX 6x6mm ECC200 ISO-16022

NOTE: "MADE IN POLAND" (H1,75MM)
WABCO LOGO (H1,6MM)
DATE OF MANUFACTURE WYYY (H1,75MM) / CUMULATIVE QUANTITY
WABCO NO. / PRI (H1,75MM)
MITTEILUNG: "MADE IN POLAND"
WABCO LOGO
HERSTELLDATUM WYYY / FORTSCHRITTSZAHL
WABCO NR / PRI

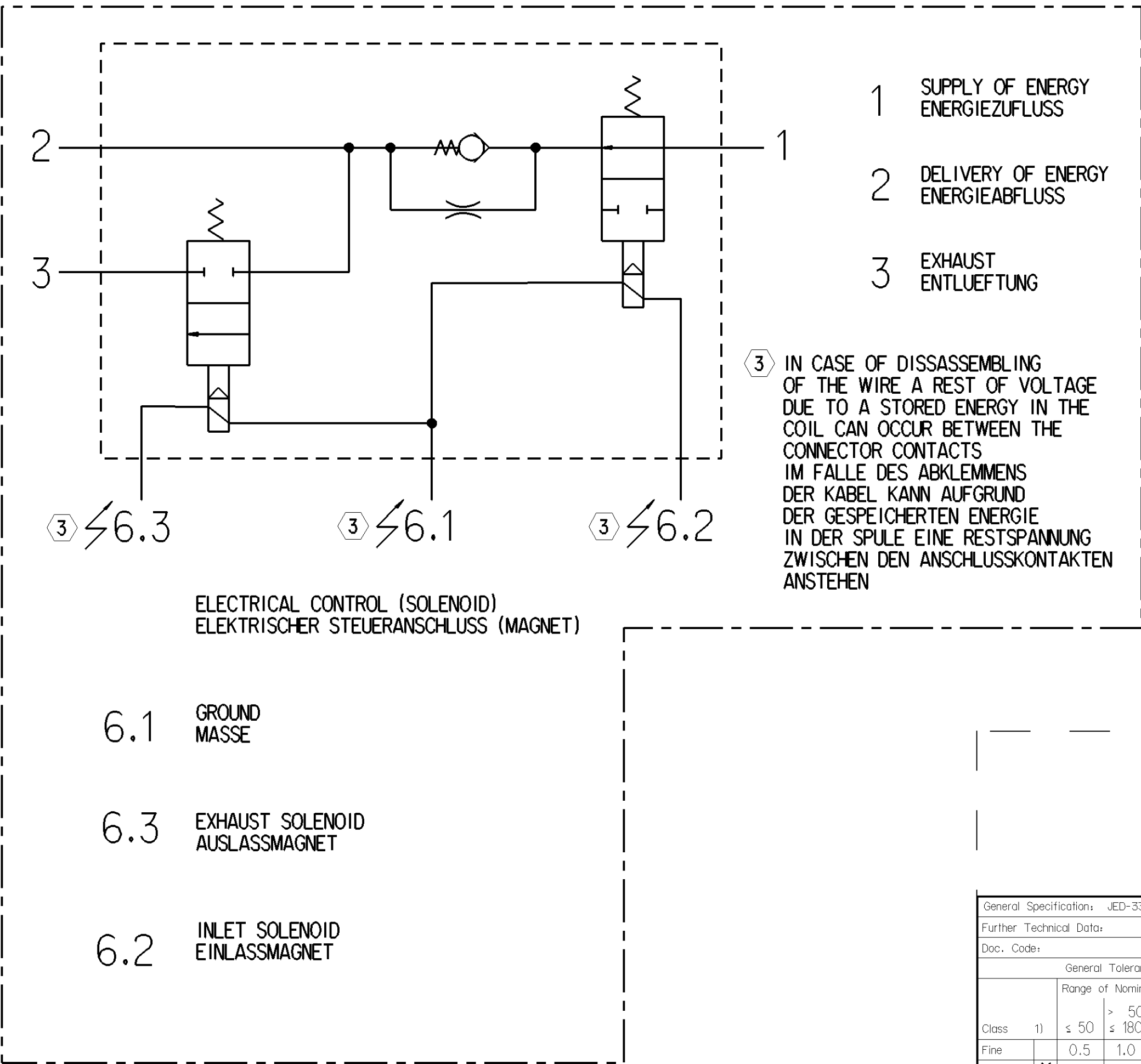


A
2:1

VALID FOR PORTS 1 AND 2
GILT FÜR DIE PORTS 1 UND 2



B
2:1



- 1 ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE $\pm 30^\circ$
- 2 TIGHTENING TORQUE :
ANZIEHDREHMOMENT : max. 70Nm
- 4 CONTACT SURFACE CUSTOMER
ANLAGEFLAECH E KUNDE
- 5 COVER WHEN PAINTING ON THE VEHICLE
BEI LACKIERUNG IM FARZEUG ABDECKEN
- 6 TORQUE FOR MOUNTING TO FRAME:
DREHMOMENT ZUR MONTAGE RAHMEN: 22±2 Nm

General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14405-1 LP		Copyright WABCO®		Date of first issue: 2023-03-21	
Further Technical Data:		Date: 2023-06-13		Doc.Code: 005	
Doc. Code: 6330_SV		Sheet: 1		Language: DE	
General Tolerances JED-261		Range of Nominal Dimensions (± mm)		Sheet: 1/1	
Class		1) ≤ 50 ≤ 180 ≤ 400 > 400			
Fine		0.5 1.0 1.5 2.0			
Medium		1.0 2.0 3.0 4.0			
Coarse		2.0 3.5 5.0 6.5			
Tapped Holes acc.					
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					
A 1		CREO			
Material No.		472 196 051 0			
ECN-No.		6330_SV			
Revision		1/1x 8			
Tech. Resp.					
Replacement for		472 196 037 0			

WABCO

SOLENOID MODULATOR VALVE, ABS QR
MAGNETREGELVENTIL, ABS QR